

Sagogn

Radunonza communal

Margis, ils 10 da december 2019 allas 20.00 en halla plurivalenta

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza communal dils 13-06-2019
4. Damonda da credit per la sanaziun da vias communalas, etappa 2 (Via Teit)
5. Preventiv per igl onn da scola 2020/21 dil consorzi da scola superiura scolaviva
6. Preventiv 2020
7. Fixar pei da taglia 2020
8. Fixar pei da taglia sin schischom 2020
9. Orientaziuns
10. Varia

Gemeindeversammlung

Dienstag, 10. Dezember 2019 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle

Traktanden

1. *Begrüssung*
2. *Wahl der Stimmezähler*
3. *Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13.06.2019*
4. *Kreditgesuch für die Sanierung von Gemeindestrassen, Etappe 2 (Via Teit)*
5. *Voranschlag für das Schuljahr 2020/21 des Oberstufenschulverbandes scolaviva*
6. *Budget 2020*
7. *Festlegung des Steuerfusses 2020*
8. *Festlegung der Liegenschaftssteuer 2020*
9. *Orientierungen*
10. *Varia*

Sagogn, ils 22 da november 2019

La suprastonza communal
Der Gemeindevorstand



Vischnaunca politica Sagogn, Via Vitg dado 23, 7152 Sagogn
Tel. 081 920 88 00, Fax 081 920 88 09, Mail info@sagogn.ch, www.sagogn.ch

Messadi radunonza communal dils 10-12-2019

4. Damonda da credit per la sanaziun da vias communalas, etappa 2 (Via Teit)

La radunonza communal dils 08-12-2016 ha cun gronda maioritad approbau il plan sur plirs onns 2017 tochen 2037. Medemamein ei vegniu approbau in credit d'investiziun brut sur frs. 2'850'000.-. Sin fundament da quella decisiun ha la suprastonza communal instradau la procedura da contribuziun per la sanaziun dalla Via Sorts, Via Patialas, Via Canginas, Via Sur Baselgia, Via Cresta und Via Catschegn.

La primavera 2017 ha l'emprema etappa da sanaziun dalla Via Sorts e Via Patialas entschiet e la primavera 2018 ein las davosas lavurs da finiziun vegnidas exequidas. Ils cuosts ein en rama sco prognosticau.

Sco planisau ha la proxima etappa da sanaziun entschiet primavera 2019 cun la Via Cresta, Via Cochetta und Via Catschegn e terminada il settember 2019. Cheu manca aunc la cuvrida che vegn baghegiada en igl atun 2020. Ils cuosts ein medemamein en rama sco prognosticau.

Enviers l'investiziun brutta da frs. 2.85 miu. budgetada el plan sur plirs onns 2017 tochen 2023 stattan oz investiziuns bruttas tenor rendaquen dils cuosts da construcziun sur frs. 2.55 miu.

Il project da sanaziun dalla 1. Etappa ch'ei vegnius approbaus dalla radunonza communal igl onn 2016 ha saviu vegnir acceleraus in tec pervia dalla buna situaziun finanziaria dalla vischnaunca. La finiziun dalla etappa da sanaziun 1 era prevedida per igl onn 2023. Ussa vegn quella etappa da sanaziun gia terminada igl onn 2021 cun baghegiar en la cuvrida dalla Via Catschegn e Via Sur Baselgia.

Quei ha mumentau la suprastonza communal da prender a mauns la davosa etappa da sanaziun el territori Cresta e Catschegn. Previu ei da cumenzar igl onn 2020 cun las lavurs da planisaziun per la Via Teit e da realisar las lavurs da sanaziun igl onn 2021. Ils cuosts per la planisaziun dallas lavurs da sanaziun igl onn 2020 muntan sin frs. 100'000.-. Ils cuosts per la realisaziun dallas lavurs da sanaziun igl onn 2021/2022 muntan sin frs. 1'000'000.-. Ils cuosts per la Via Teit vegnan, sco tier tut tschellas vias, repartidas sut ils gudiders en procedura da contribuziun, nua che la Via Teit posseda ina gronda interessenza publica.

PROPOSTA: La suprastonza communal propona d'approbar il credit brut sur frs. 1'100'000.- per la projectaziun e la realisaziun dalla sanaziun dalla via communal Via Teit ils onns 2020 tochen 2022.

5. Preventiv per igl onn da scola 2020/21 dil consorzi da scola superiura scolaviva

Ell'annexa 1 retscheveis vus il preventiv dalla scola superiura Falera, Laax, Sagogn e Schluein per igl onn da scola 2020/21 cun las cefras detagliadas dil quen current. Quel muossa expensas da frs. 1'452'000.-. Igl onn da scola 2020/21 vegnan rodund 62 scolars a visitar il scalem superiur a Laax.

PROPOSTA: La suprastonza communal propona d'approbar il preventiv dalla scola superiura pigl onn da scola 2020/21.

6. Preventiv 2020

Ell'aschunta 2 retscheveis Vus il preventiv 2020 tenor HRM2 cun las cefras detagliadas dil quen current e dil quen d'investiziun.

Il quen current muossa ina sperdita da frs. 5'455.- tier entradas ed expensas da rodund frs. 4.33 milliuns.

PROPOSTA: La suprastanza communal propona d'approbar il preventiv dil quen current pigl onn 2020.

Il quen d'investiziun muossa expensas da frs. 925'000.- tier entradas da frs. 525'000.-.

PROPOSTA: La suprastanza communal propona d'approbar il preventiv dil quen d'investiziun pigl onn 2020.

7. Fixar pei da taglia 2020

PROPOSTA: La suprastanza communal propona da schar il pei da taglia sco tochen dacheu sin 112 % dalla taglia cantunala sempl.

8. Fixar pei da taglia sin schischom 2020

PROPOSTA: La suprastanza communal propona da schar il pei da taglia sco tochen dacheu sin 1.50 ‰.

Botschaft Gemeindeversammlung vom 10.12.2019

4. Kreditgesuch für die Sanierung von Gemeindestrassen, Etappe 2 (Via Teit)

Die Gemeindeversammlung vom 08.12.2016 hat den Mehrjahresplan 2017 bis 2037 mit einer grossen Mehrheit angenommen. Ebenfalls wurde ein Bruttoinvestitionskredit über CHF 2'850'000.00 diskussionslos angenommen. Aufgrund dieses Beschlusses leitete der Gemeindevorstand das Beitragsverfahren betreffend Sanierung der Via Sorts, Via Patialas, Via Canginas, Via Sur Baselgia, Via Cresta und Via Catschegn ein.

Im Frühling 2017 wurde die erste Sanierungsetappe der Via Sorts und Via Patialas angegangen und im Frühling 2018 konnten die letzten Abschlussarbeiten vorgenommen werden. Die Kosten konnten wie prognostiziert eingehalten werden.

Planmässig konnten im Frühling 2019 die nächsten Sanierungsetappen mit der Via Cresta, Via Cochetta und Via Catschegn angegangen und im September 2019 abgeschlossen werden. Hier fehlt noch der Deckbelag, welcher erst im Herbst 2020 eingebaut wird. Die Kosten können ebenfalls wie prognostiziert eingehalten werden.

Der im Mehrjahresplan 2017 bis 2023 budgetierten Bruttoinvestition von 2.85 Mio. stehen heute Bruttoinvestitionen gemäss aktuellen Baukostenabrechnungen von 2.55 Mio. gegenüber.

Das von der Gemeindeversammlung im Jahr 2016 bewilligte Sanierungsprojekt der 1. Etappe konnte aufgrund der guten finanziellen Lage der Gemeinde ein wenig beschleunigt werden. Die Fertigstellung der Sanierungsetappe 1 war für das Jahr 2023 vorgesehen. Nun wird diese Sanierungsetappe bereits im Jahr 2021 mit dem Einbau der letzten Deckschicht der Via Catschegn und Via Sur Baselgia fertiggestellt.

Dies hat den Gemeindevorstand dazu veranlasst, die letzte Sanierungsetappe im Gebiet Cresta und Catschegn anzugehen. Vorgesehen ist, im Jahr 2020 die Planungsarbeiten an der Via Teit anzugehen und im Jahr 2021 die Sanierungsarbeiten umzusetzen. Die Kosten für die Planung der Sanierungsarbeiten Via Teit im Jahr 2020 belaufen sich auf CHF 100'000.-. Die Kosten für die Sanierungsarbeiten im Jahr 2021/2022 belaufen sich auf CHF 1'000'000.-. Die Kosten der Via Teit werden, wie bei allen anderen Strassen im Beitragsverfahren unter den Nutzniessenden verteilt, wobei die Via Teit eine hohe öffentliche Interessenz aufweist.

ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Bruttoinvestitionskredit über CHF 1'100'000.- für die Jahre 2020 bis 2022 für die Projektierung und die Ausführung der Sanierung der Gemeindestrasse Via Teit zu genehmigen.

5. Voranschlag für das Schuljahr 2020/21 des Oberstufenschulverbandes scolaviva

Im Anhang 1 erhalten Sie den Voranschlag der Oberstufenschule Falera, Laax, Sagogn und Schluein für das Schuljahr 2020/21 mit den detaillierten Zahlen der laufenden Rechnung. Dieser weist einen Aufwand von CHF 1'452'000.- aus. Im Schuljahr 2020/21 werden rund 62 Schüler die Oberstufe in Laax besuchen.

ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Voranschlag der Oberstufenschule für das Schuljahr 2020/21 zu genehmigen.

6. Budget 2020

Beiliegend erhalten Sie den Voranschlag 2020 mit den detaillierten Zahlen der laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung (Anhang 2).

Der Voranschlag der laufenden Rechnung weist bei Ein- und Ausgaben von rund CHF 4.33 Millionen einen Verlust von CHF 5'455.- aus.

ANTRAG: Der Vorstand beantragt, dem Budget der laufenden Rechnung für das Jahr 2020 zuzustimmen.

Die Ausgaben in der Investitionsrechnung belaufen sich auf CHF 925'000.- bei Einnahmen von CHF 525'000.-.

ANTRAG: Der Vorstand beantragt, dem Budget der Investitionsrechnung für das Jahr 2020 zuzustimmen.

7. Festlegung des Steuerfusses 2020

ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Steuerfuss auf dem bisherigen Stand von 112 % der einfachen Kantonssteuer zu belassen.

8. Festlegung der Liegenschaftssteuer 2020

ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Steuerfuss wie bisher auf 1.5 ‰ zu belassen.

Annexa 1: Preventiv scola superiura scolaviva

Anhang 1: Voranschlag Oberstufenschulverband scolaviva

Gemeinde Laax		QUEN CURRENT				Gemeindeverwaltung Laax	
		Preventiv 2020 / 2021		Preventiv 2019 / 2020		Quen 2018 / 2019	
Detagls tenor funcziuns		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
2	Scolaziun Bildung Saldo / Nettoergebnis	1'814'500	1'814'500	1'606'000	1'606'000	1'510'522.65	1'366'404.70
							144'117.95
21	Scola publica Volksschule Saldo / Nettoergebnis	1'814'500	1'814'500	1'606'000	1'606'000	1'510'522.65	1'366'404.70
							144'117.95
212	Scola secundara e reala Sekundar- und Realschule	1'452'000	1'452'000	1'295'000	1'295'000	1'182'410.50	1'294'851.80
302.00	Salaris Gehälter	810'000		710'000		789'577.80	
302.01	Salaris PC SS Gehälter SHP OS	50'000		50'000		4'823.00	
303.00	Prestaziuns socialas Sozialleistungen	70'000		62'000		65'135.50	
304.00	Cassa da pensiun Pensionskasse	65'000		58'000		65'873.45	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna Unfall- und Krankenversicherung	14'000		11'000		12'726.35	
309.00	Cuors da perfecziun Weiterbildungskurse	30'000		24'500		15'780.05	
310.00	Material da scola e mieds d'instrucziun Schulmaterial und Lehrmittel	50'000		53'000		27'761.85	
310.01	Material d'instrucziun electronica Material EDV-Unterricht	6'000		5'500		2'974.61	
311.00	Acquist da mobiliar ed indrezs d'EED Anschaffung Mobilier und EDV-Einrichtungen	60'000		18'000		21'477.99	
316.00	Tscheins d'affittaziun stanzas da scola Mietzinsen Schulzimmer	130'000		130'000		130'071.50	
316.01	Emprest indrezs d'EED Leasing EDV-Einrichtungen			23'000		27'863.65	
318.00	Miedi da scola Schularzt	5'000		2'500		3'220.00	
319.00	Diversas expensas Verschiedene Ausgaben	5'000		1'500		4'246.75	
352.00	Scolaziun speciala Sonderschulung	10'000		10'000		10'878.00	
390.00	Scuntraziun interna Interne Verrechnung	147'000		136'000			
436.00	Restituziuns EO e cass d'accidents Lohnausgleich EO und Unfallgelder		1'000		1'000		40'807.40
436.01	Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		4'004.40
452.00	Cumpart dalla vischnaunca Laax Kostenanteil der Gemeinde Laax		282'000		266'000		355'000.00
452.01	Cumpart dalla vischnaunca Falera Kostenanteil der Gemeinde Falera		239'000		435'000		385'000.00
452.02	Cumpart dalla vischnaunca Sagogn Kostenanteil der Gemeinde Sagogn		564'500		363'000		240'000.00
452.03	Cumpart dalla vischnaunca Schluain Kostenanteil der Gemeinde Schluain		260'500		145'000		178'703.65
461.00	Contribuziun cantunala Kantonsbeitrag		104'000		84'000		91'336.35
215	Scola da lavur e tenercasa Handarbeit und Hauswirtschaft					85'155.52	
302.00	Salaris Gehälter					64'311.00	
303.00	Prestaziuns socialas Sozialleistungen					5'196.75	
304.00	Cassa da pensiun Pensionskasse					3'789.25	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna Unfall- und Krankenversicherung					1'023.90	
309.00	Cuors da perfecziun Weiterbildungskurse					467.10	
310.00	Material da scola e mieds d'instrucziun Schulmaterial und Lehrmittel					9'767.52	
319.00	Diversas expensas Verschiedene Ausgaben					600.00	
216	Assistenza dil gi Tagesbetreuung	29'000	29'000	18'500	18'500	5'485.05	6'361.00

QUEN CURRENT

V LR Funktion detailliert.rom

Detagls tenor funcziuns	Preventiv 2020 / 2021		Preventiv 2019 / 2020		Quen 2018 / 2019	
	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
302.00 Salaris Gehälter	17'000		3'000			
303.00 Prestaziuns socialas Sozialleistungen	1'500					
319.00 Diversas expensas Verschiedene Ausgaben	500		500		445.05	
365.00 Indemnisaziun dallas ustrias Entschädigung der Restaurants	10'000		15'000		5'040.00	
434.00 Cumpart dils geniturs meisa da miezgi Elternanteil an Mittagstisch		11'000		8'000		5'581.75
436.01 Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		
461.00 Contribuziun cantunala Kantonsbeitrag		3'000		2'000		779.25
490.00 Scuntraziun interna Interne Verrechnung		14'000		7'500		
218 Cussegl da scola e meinascola Schulrat und Schulleitung	211'000	211'000	206'500	206'500	174'048.89	41'341.40
300.00 Cussegl da scola, sedutas e spesas Schulrat, Sitzungen und Spesen	9'000		9'000		9'623.75	
301.00 Salaris meinascola, medias e secretariat Gehälter Schulleitung, Medien und Sekretariat	140'000		140'000		118'783.05	
303.00 Prestaziuns socialas Sozialleistungen	12'000		12'000		10'598.50	
304.00 Cassa da pensiun Pensionskasse	8'000		8'000		8'583.15	
305.00 Segiradas d'accident e malsogna Unfall- und Krankenversicherung	2'000		2'000		1'820.55	
309.00 Cuors da perfecziun Weiterbildungskurse	2'000		1'000		1'530.20	
310.00 Material da biro e stampats Büromaterial und Drucksachen	5'000		5'000		2'729.59	
311.00 Acquist da mobilier ed indrezs Anschaffung Mobilier und Einrichtungen	2'000		1'000			
313.00 Material da diever Verbrauchsmaterial	1'000		1'000		144.00	
318.00 Honorar contabilitad Honorar Rechnungsführung	12'000		12'000		12'000.00	
318.01 Support extern Externe Beratung	13'000		12'500		3'333.25	
319.00 Diversas expensas Verschiedene Ausgaben	5'000		3'000		4'902.85	
436.00 Restituziuns EO e cass d'accidents Lohnausgleich EO und Unfallgelder		1'000		1'000		23'941.40
436.01 Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		
452.00 Cumpart cuosts da personal scolaviva primara Anteil Personalaufwand scolaviva primara		159'000		134'000		
461.00 Contribuziun cantunala Kantonsbeitrag		18'500		15'000		17'400.00
490.00 Scuntraziun interna Interne Verrechnung		31'500		55'500		
219 Diversa scola populara Volksschule Übriges	122'500	122'500	86'000	86'000	63'422.69	23'850.50
310.00 Fotocopias e folias Fotokopien und Folien	5'000		5'000		1'045.40	
316.00 Instrucziun entras scola da skis Skischulunterricht	6'000		6'000		450.00	
317.00 Projects, viadis, camps Projekte, Schulreisen, Lager	16'500		16'000		19'743.95	
317.01 Cassa da viadi Schulreisekasse	8'000		7'000		5'800.00	
318.00 Telefon, radio, televisiun, internet Telefon-, Radio-, Fernseh- und Internetgebühren	3'000		3'000		1'175.43	
318.01 Spesas da banca Bankgebühren	500		500		195.41	
318.02 Assicuranza d'accidents scolars Schülerunfallversicherung	500		500		418.80	
318.03 Transports da scolars Schülertransporte	60'000		12'000		17'978.00	
319.00 Diversas expensas scolaresser Verschiedene Ausgaben	3'000		1'000		2'592.55	
352.00 Lavur sociala da scola Schulsozialarbeit	20'000		35'000		14'023.15	

QUEN CURRENT

V LR Funktion detailliert.ram

	Detagls tenor funcziuns	Preventiv 2020 / 2021		Preventiv 2019 / 2020		Quen 2018 / 2019	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
436.01	Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		3'429.00
452.00	Cumpart dallas vischnauncas Kostenanteil der Gemeinden		10'000		6'000		10'106.00
461.00	Cumpart dil cantun Kostenanteil des Kantons		10'000		6'000		10'315.50
490.00	Scuntraziun interna Interne Verrechnung		101'500		73'000		

Preventiv onn da scola 2020/21

Scuntraziuns viceversas scolaviva (clav: cuosts total partgiu si per affon)

Affons scolaviva primara 99
 Affons scolaviva superiura 62
 Affons total 161

216 Assistenza dil gi	primara	superiura	total	cumpart prim.	cumpart sup.	total	cudischar prim.	cudischar sup.
216.302.00	45'000.00	-	45'000.00	27'670.80	17'329.20	45'000.00	-17'329.20	17'329.20
216.303.00	3'500.00	-	3'500.00	2'152.15	1'347.85	3'500.00	-1'347.85	1'347.85
216.305.00	-	-	-	-	-	-	-	-
216.319.00	2'000.00	-	2'000.00	1'229.80	770.20	2'000.00	-770.20	770.20
Total	50'500.00	-	50'500.00	31'052.75	19'447.25	50'500.00	-19'447.25	19'447.25

218 Meinascola e secretariat	primara	superiura	total	cumpart prim.	cumpart sup.	total	cudischar prim.	cudischar sup.
218.301.00	95'000.00	140'000.00	235'000.00	144'503.10	90'496.90	235'000.00	49'503.10	-49'503.10
218.303.00	7'500.00	12'000.00	19'500.00	11'990.70	7'509.30	19'500.00	4'490.70	-4'490.70
218.305.00	1'500.00	2'000.00	3'500.00	2'152.15	1'347.85	3'500.00	652.15	-652.15
Total	104'000.00	154'000.00	258'000.00	158'645.95	99'354.05	258'000.00	54'645.95	-54'645.95

219 Copiader e pupi	primara	superiura	total	cumpart prim.	cumpart sup.	total	cudischar prim.	cudischar sup.
219.310.00	7'000.00	7'000.00	14'000.00	8'608.70	5'391.30	14'000.00	1'608.70	-1'608.70
Total	7'000.00	7'000.00	14'000.00	8'608.70	5'391.30	14'000.00	1'608.70	-1'608.70

Conto da scuntraziun	total	total	total
	2006.00	1014.00	1014.00
	36'807.40	-36'807.40	

Preventiv onn da scola 2020/21

Scuntraziuns internas scolaviva primara (clav: diember da scolars)

Funcziun	Affons	216 Assistenza dll gi	218 Cussegl da scola e meinsascola	219 Diversa scolaresser	total
Cuosts restonts		21'500 rundau	165'000 rundau	91'500 rundau	278'000 rundau
200 Scoletta Laax	32	4'712	36'164	20'055	60'500
205 Scoletta Falera	15	2'209	16'952	9'401	29'000
210 Scola primara	99	14'579	111'884	62'045	188'500
	146	21'500	165'000	91'500	278'000

Scuntraziuns internas scolaviva superiura

Funcziun	Affons	216 Assistenza dll gi	218 Cussegl da scola e meinsascola	219 Diversa scolaresser	total
Cuosts restonts		14'000	31'500	101'500	147'000
212 Scola superiura	62	14'000	31'500	101'500	147'000

Clavs per scuntraziuns dlls cuosts

Meisa da miezgi	cuosts total partgiu si per affon
Meinsascola	cuosts total partgiu si per affon
Cuosts da secretariat	cuosts total partgiu si per affon
Cuosts contabilitat	50% primara e 50% superiura
Affittaziun scola Falera	1/3 Scoletta Falera 2/3 Scola primara

Preventiv onn da scola 2020/21

Resumaziun scola superiura

Total expensas	frs 1'452'000.00
Total entradas	frs 2'000.00
Surpli expensas	frs 1'450'000.00

Cuosts brutto per scolar

frs 1'450'000.00 : 62 = frs 23'387.10

Diember da scolars

	Laax	Falera	Sagogn	Schluein	Total
Total cuosts	frs 304'032.26	257'258.06	608'064.52	280'645.16	frs 1'450'000.00
./ contribuziun dil cantun tenor indicaziun	frs 22'000.00	18'500.00	43'500.00	20'000.00	frs 104'000.00
Cuosts netto	frs 282'032.26	238'758.06	564'564.52	260'645.16	frs 1'346'000.00

Cuosts netto per scolar

frs 21'694.79	21%	21'705.28	18%	21'714.02	42%	21'720.43	19%	21'709.68	100%
---------------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----	-----------	------

Laax, ils 25 d'october 2019

Annexa 2: Preventiv 2020

Anhang 2: Voranschlag 2020

Vischnaunca Sagogn
EINWOHNERGEMEINDE

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
01	Legislativa ed executiva	109'430		111'270		101'525.87	
011	Legislativa	23'110		9'570		17'642.74	
0110	Legislativa	23'110		9'570		17'642.74	
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	2'500		2'900		2'326.00	
3050.00	assicuranzas socialas			200			
3053.00	assicuranzas d'accident	10		10		3.44	
3055.00	assicuranzas da malsogna			10			
3101.00	votaziuns e radunonzas communalas	100		500		79.20	
3102.00	stampats e publicaziuns	16'000		1'000		11'102.10	
3130.02	spesas da posta	1'500		1'500		1'561.70	
3132.00	revisiun dil quen	2'200		2'500		1'770.30	
3170.00	cuosts da viadi e spesas	100		250			
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	700		700		800.00	
012	Executiva	86'320		101'700		83'883.13	
0120	Executiva	86'320		101'700		83'883.13	
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	70'000		80'000		69'276.00	
3050.00	assicuranzas socialas	4'500		5'800		4'433.14	
3053.00	assicuranzas d'accident	100		200		103.28	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'100		700		1'143.06	
3055.00	assicuranzas da malsogna	20		100		11.15	
3090.00	scolaziun e formaziun da cumissiuns	500		2'000		84.00	
3099.00	ulteriurs cuosts da personal	6'500		6'500		6'172.40	
3102.00	stampats e publicaziuns	500		300		467.70	
3132.01	cussegliaziun giuridica	1'500		5'000		417.40	
3170.00	cuosts da viadi e spesas	1'500		1'000		1'575.00	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	100		100		200.00	
02	Survetschs generals	521'400	301'950	544'530	307'700	572'326.09	344'919.33
021	Administraziun communal	275'450	58'500	292'200	57'700	300'343.37	74'421.11
0210	Administraziun communal	275'450	58'500	292'200	57'700	300'343.37	74'421.11
3010.00	pagas personal d'administraziun	160'000		160'000		151'688.60	
3050.00	assicuranzas socialas	10'000		11'000		9'290.45	
3052.00	cassa da pensiun	9'000		9'000		8'628.00	
3053.00	assicuranzas d'accident	300		300		284.73	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	2'500		2'500		2'392.70	
3055.00	assicuranzas da malsogna	950		900		907.00	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	500		1'000		484.00	
3100.00	material da biro	2'600		3'000		2'385.20	
3101.00	material da diever			200			
3102.00	stampats e publicaziuns	3'000		3'500		12'776.85	
3103.00	literatura dil fatg			500			
3110.00	mobillas, indrezs ed apparats da biro	500		500		2'631.85	
3111.00	maschinas e vehichels	500				4'330.00	
3113.00	indrezs d'informatica	3'500		1'000		18'492.59	
3118.00	programs d'informatica	10'500		7'000		9'940.85	
3130.00	expensas d'administraziun	1'000		3'000		3'276.70	
3130.01	cuosts da communicaziun	4'400		2'300		4'388.05	
3130.02	spesas da banca e da posta	3'500		3'000		3'537.88	
3133.00	cuosts d'informatica externs	24'000		25'000		23'560.95	
3134.00	assicuranzas	8'500		10'000		7'834.60	
3150.00	manteniment mobillas, indrezs ed apparats da biro	500		500			
3170.00	cuosts da viadi e spesas			500			
3181.00	sperdita da debiturs	1'000		2'500		13.97	
3611.00	indemnisaziuns al cantun	500		10'000			
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	18'000		25'000		22'954.05	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3636.01	contribuziuns per commemoradis organisaziuns senza intent da gudogn	3'000		3'000		2'384.35	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communal)			300		160.00	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	7'200		6'700		8'000.00	
4210.00	taxas		1'500		2'000		2'743.80
4240.00	provisiuns		7'000		7'000		11'877.55
4250.00	recav da venditas				500		
4260.00	restituziun taxa sin co2		1'000		500		1'407.55
4290.00	diversas entradas						6'572.21
4930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun		49'000		47'700		51'820.00
022	Uffeci da baghegiar	8'500	6'000	10'330	6'000	6'804.30	5'319.80
0220	Uffeci da baghegiar	8'500	6'000	10'330	6'000	6'804.30	5'319.80
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	5'000		4'000		4'445.00	
3050.00	assicuranzas socialas	250		300		167.34	
3053.00	assicuranzas d'accident	50		10		6.58	
3054.00	cassa da compensaziun per famiglias (ccf)	50		10		40.38	
3055.00	assicuranzas da malsogna	50		10			
3132.01	cussegliazion giuridica	2'000		5'000		945.00	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	1'100		1'000		1'200.00	
4210.00	taxas per lubientschas da baghegiar		6'000		6'000		5'319.80
029	Baghetgs d'administraziun	237'450	237'450	242'000	244'000	265'178.42	265'178.42
0290	Center da scola ed administraziun Punteglia	237'450	237'450	242'000	244'000	265'178.42	265'178.42
3010.00	pagas personal d'administraziun	51'000		50'000		50'973.75	
3050.00	assicuranzas socialas	3'300		3'200		3'266.16	
3052.00	cassa da pensiun	1'500		1'500		1'327.35	
3053.00	assicuranzas d'accident	700		200		660.02	
3054.00	cassa da compensaziun per famiglias (ccf)	900		800		841.05	
3055.00	assicuranzas da malsogna	350		200		318.60	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	500		500		420.05	
3101.00	material da diever	2'000		5'000		1'448.15	
3111.00	maschinas e vehichels	3'000		10'000		6'560.99	
3112.00	vestgiadira per il personal	100		100		105.30	
3113.00	indrezs d'informatica	2'000		8'000		3'174.75	
3118.00	programs d'informatica	500		500			
3120.00	energia, material da scaldar	22'000		22'000		19'107.30	
3130.01	cuosts da comunicaziun	600		300		519.50	
3134.00	assicuranzas	4'500		4'500		4'231.25	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	2'000		10'000		30'639.70	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	4'000		2'000		3'667.05	
3170.00	cuosts da viadi e spesas	1'000		1'000		960.00	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	125'500		110'000		125'317.45	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communal)	11'000		11'200		10'640.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	1'000		1'000		1'000.00	
4240.00	taxas d'utilisaziun		500		500		650.00
4470.00	tscheins facultad administrativa		2'500		10'000		2'500.20
4910.02	scuntrada interna cuosts da personal (pedel)		2'500		2'800		2'520.00
4920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)		231'950		230'700		259'508.22

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	SEGIRTAD PUBLICA	86'815	58'200	85'625	51'000	87'698.54	79'239.75
11	Segirtad publica	8'000	200	8'000		8'313.05	480.00
111	Polizia communal	8'000	200	8'000		8'313.05	480.00
1110	Polizia communal	8'000	200	8'000		8'313.05	480.00
3130.00	survetschs da polizia	8'000		8'000		8'313.05	
4270.00	castitgs		200				480.00
14	Dretg general	20'450	25'000	21'450	20'000	21'005.10	43'898.95
140	Dretg general	20'450	25'000	21'450	20'000	21'005.10	43'898.95
1400	Dretg general	20'450	25'000	21'450	20'000	21'005.10	43'898.95
3130.00	survetschs giuridics	5'000		5'000		5'175.40	
3132.01	cussegliaziun giuridica	5'000		5'000		3'492.85	
3192.00	indemnisaziuns per dretgs da tiarzs	250		250		250.00	
3612.03	uffeci civil surselva	5'000		5'000		6'163.50	
3612.04	uffeci da stumadira e concurs surselva	5'000		6'000		5'923.35	
3612.05	survetschs circuit dil register funsil glion-lumnezia	200		200			
4602.05	gudogn circuit dil register funsil glion-lumnezia		25'000		20'000		43'898.95
15	Pumpiers	39'335	33'000	36'845	31'000	44'965.89	34'860.80
150	Pumpiers	39'335	33'000	36'845	31'000	44'965.89	34'860.80
1500	Pumpiers	39'335	33'000	36'845	31'000	44'965.89	34'860.80
3000.00	schurnadas e sesidas cumissions	500		500		2'429.30	
3050.00	assicuranzas socialas	20		20		91.56	
3053.00	assicuranzas d'accident	10		10		3.58	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	5		5		22.15	
3055.00	assicuranzas da malsogna			10			
3101.00	material da diever	300		300		195.40	
3110.00	mobiliis, indrezs ed apparats da biro	1'000		1'000		115.00	
3130.02	spesas da posta					117.00	
3134.00	assicuranzas	1'300		1'300		678.30	
3150.00	mantenient mobiliis, indrezs ed apparats da biro					367.25	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	5'000		1'500			
3170.00	cuosts da viadi e spesas					1'191.90	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	3'000		4'000		2'781.70	
3611.00	indemnisaziun al cantun, polizia da fiug	1'000		2'000		520.00	
3612.00	contribuziuns corps da pumpiers flss	24'000		21'000		26'762.75	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communals)	1'500		3'200		2'390.00	
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)	1'700		2'000		7'300.00	
4200.00	taxas da cumpensaziun		33'000		31'000		34'860.80
16	Defensiun	19'030		19'330		13'414.50	
161	Defensiun militar	5'700		5'700			
1610	Defensiun militar	5'700		5'700			
3612.00	contribuziun stan da sittar giratsch	5'700		5'700			
162	Defensiun civila	13'330		13'630		13'414.50	
1620	Defensiun civila generala	10'900		10'400		11'614.50	
3611.00	cuosts per cuors	4'500		4'500		4'414.50	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3920.01 scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	6'400		5'900		7'200.00	
1621 Stab da crisa communal civil	2'430		3'230		1'800.00	
3000.00 schurnadas e sesidas cumissions	300		300			
3050.00 assicuranzas socialas	10		10			
3053.00 assicuranzas d'accident	10		10			
3055.00 assicuranzas da malsogna	10		10			
3110.00 mobillas, indrezs ed apparats da biro	300		300			
3111.00 maschinas e vehichels			1'000			
3130.01 cuosts da communicaziun	1'200		500		1'200.00	
3150.00 manteniment mobillas, indrezs ed apparats da biro			500			
3151.00 manteniment maschinas e vehichels	100		100			
3920.01 scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	500		500		600.00	
2 SCOLAZIUN E FORMAZIUN	1'652'030	137'000	1'473'460	130'700	1'359'310.60	142'609.40
21 Scola obligatoria	1'461'930	115'000	1'291'460	105'700	1'179'025.62	120'145.90
211 Scalem fundamental	156'500	22'500	153'600	18'700	154'570.11	26'100.00
2110 Scoletta	156'500	22'500	153'600	18'700	154'570.11	26'100.00
3020.00 pagas personal scolastic	87'000		85'500		83'380.55	
3050.00 assicuranzas socialas	5'500		5'350		5'340.88	
3052.00 cassa da pensiu	6'600		6'500		6'342.00	
3053.00 assicuranzas d'accident	400		400		157.93	
3054.00 cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'500		1'400		1'375.80	
3055.00 assicuranzas da malsogna	500		400		478.80	
3090.00 scolaziun e formaziun dil personal	900		550		348.65	
3104.00 mieds d'instrucziun	3'000		4'000		2'475.75	
3110.00 mobillas, indrezs ed apparats da biro	1'000		2'000		187.80	
3113.00 indrezs d'informatica	500		1'500		81.95	
3118.00 programs d'informatica	500		500			
3150.00 manteniment mobillas, indrezs ed apparats da biro	500		500			
3920.01 scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	48'600		45'000		54'400.00	
4260.00 contribuziuns dils geniturs		2'500		2'200		1'760.00
4631.00 contribuziuns dil cantun		20'000		16'500		24'340.00
212 Scola primara	655'150	56'000	651'600	56'000	656'577.44	58'800.00
2120 Scola primara	655'150	56'000	651'600	56'000	656'577.44	58'800.00
3020.00 pagas personal scolastic	390'000		385'000		377'424.55	
3050.00 assicuranzas socialas	25'000		25'000		23'451.17	
3052.00 cassa da pensiu	30'000		29'000		28'907.82	
3053.00 assicuranzas d'accident	1'000		1'700		714.06	
3054.00 cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	6'500		6'200		6'066.01	
3055.00 assicuranzas da malsogna	2'500		1'700		2'358.79	
3090.00 scolaziun e formaziun dil personal	6'000		6'000		9'844.65	
3102.00 stampats e publicaziuns	3'500		3'000		3'187.84	
3104.00 mieds d'instrucziun	20'000		20'000		19'313.28	
3110.00 mobillas, indrezs ed apparats da biro	5'000		10'000		4'751.30	
3113.00 indrezs d'informatica	6'000		10'000		10'623.20	
3118.00 programs d'informatica	2'000		1'000		380.00	
3130.01 cuosts da communicaziun	2'000		2'000		1'838.55	
3150.00 manteniment mobillas, indrezs ed apparats da biro	500		500		99.95	
3151.00 manteniment maschinas e vehichels	1'000		1'000		40.55	
3171.00 viadis, occurrenzas e projects	18'000		20'000		16'063.60	
3300.00 amortisaziuns ordinarias	5'000		8'000		4'903.90	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	131'150		121'500		146'608.22	
4260.00	contribuziuns dils geniturs		6'000		6'000		6'960.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		50'000		50'000		51'840.00
213	Scola superiura	555'000		393'000		279'150.38	
2130	Scola superiura	555'000		393'000		279'150.38	
3612.00	contribuziun scolaviva laax	525'000		363'000		250'050.38	
3612.02	contribuziun scola da talents glion	30'000		30'000		29'100.00	
214	Scola da musica	25'000		20'000		26'396.75	
2140	Scola da musica	25'000		20'000		26'396.75	
3612.01	indemisaziun scola da musica regiunala	25'000		20'000		26'396.75	
218	Tgira d'affons durant il gi	15'520	11'000	16'920	9'000	12'136.21	10'309.40
2180	Tgira d'affons durant il gi	15'520	11'000	16'920	9'000	12'136.21	10'309.40
3010.00	pagas personal d'administraziun	10'000		10'000		8'761.50	
3050.00	assicuranzas socialas	500		1'000		362.44	
3053.00	assicuranzas d'accident	50		50		12.97	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	50		50		93.45	
3055.00	assicuranzas da malsogna	20		20			
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal					100.00	
3101.00	material da diever	500		500		5.90	
3105.00	victualias	4'000		5'000		2'399.95	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	400		300		400.00	
4260.00	contribuziuns dils geniturs		8'000		6'000		7'992.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		3'000		3'000		2'317.40
219	Ulteriur scola populara	54'760	25'500	56'340	22'000	50'194.73	24'936.50
2190	Direcziun ed administraziun da scola	45'960	21'500	47'540	20'500	43'883.93	21'787.50
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	6'500		8'000		5'661.50	
3010.00	pagas personal d'administraziun	32'000		32'000		30'842.50	
3050.00	assicuranzas socialas	2'500		2'700		2'141.66	
3052.00	cassa da pensiun	3'000		3'000		2'827.99	
3053.00	assicuranzas d'accident	165		165		67.06	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	520		520		551.58	
3055.00	assicuranzas da malsogna	175		155		198.64	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal					393.00	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	1'100		1'000		1'200.00	
4631.00	contribuziuns dil cantun		21'500		20'500		21'787.50
2192	Scola populara, ulteriur	8'800	4'000	8'800	1'500	6'310.80	3'149.00
3130.04	cuosts da transport da scolars	8'000		8'000		5'531.00	
3134.00	assicuranzas	800		800		779.80	
4631.00	contribuziuns dil cantun		4'000		1'500		3'149.00
22	Scolaziun speciala	145'100	22'000	139'000	22'000	135'252.88	21'787.50
220	Scolaziun speciala	145'100	22'000	139'000	22'000	135'252.88	21'787.50
2200	Scolaziun speciala	145'100	22'000	139'000	22'000	135'252.88	21'787.50
3020.00	pagas personal scolastic	60'000		50'000		52'601.00	
3050.00	assicuranzas socialas	3'500		3'200		3'369.57	
3052.00	cassa da pensiun	5'000		4'500		5'780.74	
3053.00	assicuranzas d'accident	250		250		99.48	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'000		800		867.87	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3055.00	assicuranzas da malsogna	350		250		328.77	
3130.00	prestaziun da survetsch extern			5'000			
3612.00	contribuziuns a scolas specialas	40'000		30'000		39'703.60	
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	35'000		45'000		32'501.85	
4631.00	contribuziuns dil cantun		22'000		22'000		21'787.50
25	Scolas da formaziun generala	44'000		40'000	3'000	44'550.45	676.00
251	Scola gimnasiala	44'000		40'000	3'000	44'550.45	676.00
2510	Scola gimnasiala	44'000		40'000	3'000	44'550.45	676.00
3612.00	indemnisaziuns a vischnauncas e corporaziuns	35'000		40'000		35'550.00	
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	9'000				9'000.45	
4631.00	contribuziuns dil cantun				3'000		676.00
29	Ulteriura formaziun	1'000		3'000		481.65	
299	Formaziun, ulteriur	1'000		3'000		481.65	
2990	Formaziun, ulteriur	1'000		3'000		481.65	
3637.00	contribuziuns a casadas privatas	1'000		3'000		481.65	
3	CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER	69'250	13'850	88'200	13'100	80'713.65	23'688.45
32	Cultura, ulteriur	64'250	13'850	83'200	13'100	73'713.65	23'688.45
329	Cultura, ulteriur	64'250	13'850	83'200	13'100	73'713.65	23'688.45
3290	Cultura, ulteriur	56'400	6'000	75'100	5'000	65'309.65	15'284.45
3636.01	contribuziuns per commembradis organisaziuns senza intent da gudogn	6'400		6'400		6'233.00	
3636.02	contribuziuns per occurrenz localas	4'000		5'000		6'900.00	
3636.03	contribuziuns per occurrenzas regiunalas	3'000		4'000		1'536.65	
3636.04	contribuziuns per la giuventetgna	4'000		4'000		4'700.00	
3910.01	scuntrada intema cuosts da persunal (luvvers communal)	1'500		5'200		4'040.00	
3920.01	scuntrada intema cuosts da localitads (center communal punteglas)	34'700		48'000		38'900.00	
3920.03	scuntrada intema cuosts da localitads (casa punteglas)	2'800		2'500		3'000.00	
4631.00	contribuziuns dil cantun						10'000.00
4635.00	greenfees		6'000		5'000		5'284.45
3291	Immobilia Casa Punteglas	7'850	7'850	8'100	8'100	8'404.00	8'404.00
3120.00	energia, material da scaldar	2'600		2'000		2'585.45	
3134.00	assicuranzas	250		300		229.30	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	500		1'000		29.25	
3910.01	scuntrada intema cuosts da persunal (luvvers communal)	1'500		1'500		2'540.00	
3910.02	scuntrada intema cuosts da persunal (pedel)	2'500		2'800		2'520.00	
3930.01	scuntrada intema cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4920.03	scuntrada intema cuosts da localitads (casa punteglas)		7'850		8'100		8'404.00
34	Sport e temps liber	5'000		5'000		7'000.00	
342	Temps liber	5'000		5'000		7'000.00	
3420	Temps liber	5'000		5'000		7'000.00	
3632.00	contribuziun sendas e piazzas da giug sagognurisssem	5'000		5'000		7'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	SANADAD	168'500		156'000		137'560.05	
41	Spitals e tgira d'attempai	135'000		130'000		105'446.90	
411	Spitals	95'000		90'000		85'938.10	
4110	Spitals	95'000		90'000		85'938.10	
3611.00	indemnisaziuns al cantun	70'000		65'000		71'224.00	
3612.00	indemnisaziuns spital regional surselva	25'000		25'000		14'714.10	
412	Tgira d'attempai	40'000		40'000		19'508.80	
4120	Tgira d'attempai	40'000		40'000		19'508.80	
3612.00	indemnisaziuns loschia casas da vegls	40'000		40'000		19'508.80	
42	Tgira ambulonta	30'000		23'000		28'775.95	
421	Tgira ambulonta	30'000		23'000		28'775.95	
4210	Tgira ambulonta	30'000		23'000		28'775.95	
3612.00	indemnisaziuns a vischnauncas e corporaziuns	30'000		23'000		28'775.95	
43	Prevenziun da sanadad	3'500		3'000		3'337.20	
433	Survetsch da sanadad en scola	3'500		3'000		3'337.20	
4330	Survetsch da sanadad en scola	3'500		3'000		3'337.20	
3136.00	miedi e dentist da scola	3'500		3'000		3'337.20	
5	OVRAS SOCIALAS	163'750		146'100		132'014.85	
54	Famiglia e giuventetgna	37'550		42'100		35'967.20	
544	protecziun dalla giuventetgna	25'000		28'000		23'744.45	
5440	protecziun dalla giuventetgna	25'000		28'000		23'744.45	
3636.01	contribuziuns per commembradis organizaziuns senza intent da gudogn	25'000		28'000		23'744.45	
545	Prestaziuns a famiglias	12'550		14'100		12'222.75	
5451	Tgira d'affons e canortas	12'550		14'100		12'222.75	
3611.00	tgira d'affons complementara alla famiglia	8'000		9'000		7'418.75	
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)	4'550		5'100		4'804.00	
57	Agid social e fatgs d'asil	126'200		104'000		96'047.65	
572	Susteniments economics	65'000		50'000		43'624.95	
5720	Susteniments economics	65'000		50'000		43'624.95	
3637.00	contribuziuns a casadas privatas	65'000		50'000		43'624.95	
579	Provediment social, ulteriur	61'200		54'000		52'422.70	
5790	Provediment social, ulteriur	61'200		54'000		52'422.70	
3611.00	survetsch social cantun grischun, asilants minorens	5'000		5'000		4'625.05	
3612.00	survetsch social regiun surselva	20'000		20'000		18'672.45	
3612.01	curatella professiunala regiun surselva	35'000		28'000		28'015.90	
3631.00	contribuziuns per mesiras d'integraziun	1'200		1'000		1'109.30	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	TRAFFIC	664'510	403'200	685'500	421'300	716'991.40	469'521.74
61	Traffic sin via	615'710	376'200	635'500	391'300	668'396.68	442'981.74
615	Vias communalas	250'510	11'000	259'200	15'000	236'124.94	10'710.00
6150	Vias communalas	250'510	11'000	259'200	15'000	236'124.94	10'710.00
3101.00	material da menaschi e diever	4'000		6'000		3'788.90	
3111.00	indrezs d'illuminaziun	10'000					
3111.01	indrezs da signalisaziun	1'500					
3120.00	energia	4'000		3'000		4'585.85	
3130.05	rumida da neiv entras tiarzas persunas	2'500		7'500		9'284.35	
3132.01	cussegliaziun giuridica	5'000					
3141.00	manteniment da vias	20'000		40'000		40'152.40	
3141.01	manteniment da vias da furs	12'000		5'000			
3149.00	manteniment illuminaziun	1'000		1'000		1'054.05	
3151.00	manteniment da parcadis	1'000		1'000		457.10	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	10'000		30'000			
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)	179'510		165'700		176'802.29	
4240.00	lubientschas da carrar		4'000		4'000		3'750.00
4470.00	tscheins per parcadis		7'000		11'000		6'960.00
619	Menaschi tecnic	365'200	365'200	376'300	376'300	432'271.74	432'271.74
6190	Luvrers communalas	354'400	354'400	363'500	363'500	386'786.09	386'786.09
3010.00	pagas personal d'administraziun	245'000		245'000		222'631.00	
3050.00	assicuranzas socialas	16'000		17'500		14'261.77	
3052.00	cassa da pensiun	20'000		23'000		18'183.85	
3053.00	assicuranzas d'accident	3'000		3'000		2'877.34	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	4'000		4'000		3'673.95	
3055.00	assicuranzas da malsogna	1'600		2'000		1'324.35	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	1'000		2'000			
3101.00	material da menaschi e da diever	15'000		15'000		15'028.60	
3111.00	maschinas e vehichels	6'000		4'000		2'020.95	
3112.00	vestgadira da lavur	2'000		2'000		3'116.50	
3113.00	indrezs d'informatica			500		10'641.65	
3134.00	assicuranzas	7'500		7'500		7'360.15	
3137.00	taglias e taxas	2'800		3'000		2'604.80	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	22'000		25'000		47'475.53	
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)	8'500		10'000		35'585.65	
4240.00	lavurs per auters		500		500		676.25
4260.00	restituziuns						13'497.55
4910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)		353'900		363'000		372'612.29
6191	Lurvatori communal	10'800	10'800	12'800	12'800	45'485.65	45'485.65
3120.00	energia, material da scaldar	3'500		3'000		3'677.45	
3130.01	cuosts da communicaziun	2'000		1'500		2'292.40	
3134.00	assicuranzas	300					
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	1'500		5'000		34'305.80	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)	3'000		2'800		4'710.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)		10'800		12'800		45'485.65
62	Traffic public	48'800	27'000	50'000	30'000	48'594.72	26'540.00
622	Traffic regional	18'800		20'000		18'862.08	

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6220	Traffic regional	18'800		20'000		18'862.08	
3612.00	contribuziun auto da posta	10'000		12'000		10'000.00	
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	800				862.08	
3632.00	contribuziun bus da skis sagognnturisssem	8'000		8'000		8'000.00	
629	Traffic public, ulteriur	30'000	27'000	30'000	30'000	29'732.64	26'540.00
6290	Traffic public, ulteriur	30'000	27'000	30'000	30'000	29'732.64	26'540.00
3109.00	cartas dil gi vischnaunca	28'500		28'500		28'232.64	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	1'500		1'500		1'500.00	
4250.00	vendita cartas dil gi vischnaunca		27'000		30'000		26'540.00
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI	391'970	289'700	349'040	267'750	331'476.83	263'695.55
71	Provediment d'aua	123'700	123'700	108'850	108'850	90'860.35	90'860.35
710	Provediment d'aua	123'700	123'700	108'850	108'850	90'860.35	90'860.35
7101	Provediment d'aua (menaschi communal)	123'700	123'700	108'850	108'850	90'860.35	90'860.35
3111.02	dumbraders d'aua	1'000		1'000		1'997.15	
3120.00	energia, material da scaldar	3'500		3'750		3'278.50	
3130.01	cuosts da comunicaziun	1'000		3'300		577.00	
3130.02	spesas da posta	400				396.35	
3132.01	cussegliaziun giuridica	10'000		10'000		2'846.60	
3134.00	assicuranzas	5'000		10'000			
3142.00	manteniment lingias d'aua e hidrants	15'000		40'000		21'352.50	
3143.00	manteniment tschaffadas d'aua	25'000		2'500		1'185.25	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	8'500		5'000		8'433.65	
3151.02	manteniment dumbraders d'aua	500		500			
3510.00	deposit dil recav aquaduct					16'133.35	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers comunals)	50'000		30'000		31'860.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	2'800		2'800		2'800.00	
3940.00	tscheins calculatorics	1'000					
4240.00	taxas d'aua		80'000		75'000		77'584.90
4470.00	tscheins per dumbraders d'aua		10'000		10'000		9'096.45
4510.00	retratga ord la finanziaziun speciala aquaduct		33'200		23'450		
4631.00	contribuziuns gvg provediment cun aua da stizzar fiug						3'839.00
4940.00	tscheins calculatorics		500		400		340.00
72	Dismessa e purificaziun dall'aua	145'000	145'000	140'400	140'400	143'122.45	143'122.45
720	Dismessa e purificaziun dall'aua	145'000	145'000	140'400	140'400	143'122.45	143'122.45
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)	145'000	145'000	140'400	140'400	143'122.45	143'122.45
3120.00	energia, material da scaldar	300		150		193.85	
3134.00	assicuranzas			5'000			
3142.00	manteniment canalisaziun	10'000		10'000		16'777.90	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	5'000		5'000			
3300.00	amortisaziuns ordinaras			7'500			
3510.00	deposit dil recav canalisaziun	48'700		33'550		23'104.10	
3612.00	cuosts da menaschi serenera foppa	45'000		45'000		67'790.60	
3612.02	fondo da renovaziun serenera foppa	29'200		29'200		29'216.00	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers comunals)	3'000		2'200		3'240.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	2'800		2'800		2'800.00	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3940.00	tscheins calculatorics	1'000					
4240.00	taxas da canalisaziun		145'000		140'000		142'852.45
4940.00	tscheins calculatorics				400		270.00
73	Economisaziun da rumien	73'920	21'000	65'840	18'500	63'733.36	24'712.75
730	Economisaziun da rumien	73'920	21'000	65'840	18'500	63'733.36	24'712.75
7300	Economisaziun da rumien (general)	30'000		27'300		24'082.70	
3101.00	material da diever recipients e robidogs	1'000		1'000		1'525.25	
3109.00	recipients e robidogs	500		200			
3143.00	manteniment molocs	12'000		5'000		1'787.80	
3612.00	dismessa da cadavers	1'500		1'500		2'469.65	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvvers communal)	15'000		19'600		18'300.00	
7301	Economisaziun da rumien (menaschi communal)	43'920	21'000	38'540	18'500	39'650.66	24'712.75
3010.00	pagas personal d'administraziun	12'500		9'000		8'245.50	
3050.00	assicuranzas socialas	600		700		528.16	
3052.00	cassa da pensiun	800					
3053.00	assicuranzas d'accident	50		20		12.20	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	300		150		136.10	
3055.00	assicuranzas da malsogna	20		20			
3101.00	material da diever	500		500			
3112.00	vestgadira da lavur	350		350			
3130.03	cuosts da dismessa	13'000		10'000		13'127.90	
3134.00	assicuranzas	100		100		66.30	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	200				74.50	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvvers communal)	15'000		17'200		16'960.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4240.00	taxas da dismessa e deponia		1'000		500		660.00
4612.01	contribuziuns regiun surselva		20'000		18'000		24'052.75
77	Ulteriur schurmetg dalla natira	8'550		17'950		13'673.65	2'000.00
771	Santeri e sepulturas	8'550		17'950		13'673.65	2'000.00
7710	Santeri e sepulturas	8'550		17'950		13'673.65	2'000.00
3120.00	energia, material da scaldar	700		700		459.85	
3130.00	lavurs entras tiarzs	1'000		500			
3134.00	assicuranzas	150		150		142.30	
3143.00	manteniment santeri	1'000		2'000		605.40	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	200		500		6.10	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvvers communal)	5'000		13'600		11'960.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4240.00	taxas da santeri						2'000.00
79	Planisaziun dil territori	40'800		16'000		20'087.02	3'000.00
790	Planisaziun dil territori	40'800		16'000		20'087.02	3'000.00
7900	Planisaziun dil territori	40'800		16'000		20'087.02	3'000.00
3102.00	stampats e publicaziuns	800		500		775.40	
3131.00	planisaziuns e projectaziuns entras tiarzs	25'000		10'000		2'108.10	
3132.02	cussegliaziuns planisaziuns specialas	15'000		5'000		17'203.52	
3612.00	indemnisaziuns a vischnauncas e corporaziuns			500			

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4631.00 contribuziuns dil cantun						3'000.00
8 ECONOMIA PUBLICA	435'060	415'060	473'220	356'760	493'696.82	361'386.06
81 Agricultura	24'500	32'000	34'000	26'000	48'825.40	34'509.55
818 Alps	24'500	32'000	34'000	26'000	48'825.40	34'509.55
8180 Alps	24'500	32'000	34'000	26'000	48'825.40	34'509.55
3134.00 assicuranzas	1'000		1'000		995.15	
3137.00 taxas da cura e promoziun dil turissem			1'200		800.00	
3144.00 manteniment construcziuns aultas, baghetgs	5'000		10'000		25'573.40	
3300.00 amortisaziuns ordinarias	8'000		9'000		7'856.85	
3910.01 scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communal)	10'000		12'300		13'100.00	
3930.01 scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4240.00 tscheins		32'000		26'000		29'790.55
4631.00 contribuziuns dil cantun						4'719.00
82 Forestalesser	139'000	111'500	152'000	121'500	134'051.51	101'056.60
820 Forestalesser	119'000		112'000		107'990.56	
8200 Forestalesser	119'000		112'000		107'990.56	
3612.00 cumpart cuosts revier forestal	118'000		110'000		106'714.56	
3636.00 contribuziuns alla selva	1'000		2'000		1'276.00	
825 Forestalesser, ulteriur	20'000	111'500	40'000	121'500	26'060.95	101'056.60
8250 Forestalesser, ulteriur	20'000	111'500	40'000	121'500	26'060.95	101'056.60
3130.00 pinar lenna entras privats	20'000		40'000		26'060.95	
4250.00 vendita da lenna		55'000		70'000		38'476.55
4260.00 restituziuns		1'500		1'500		14'083.05
4610.00 contribuziuns dalla confederaziun		20'000		20'000		
4611.00 contribuziuns dil cantun		35'000		30'000		48'497.00
84 Turissem	271'560	271'560	287'220	209'260	255'819.91	225'819.91
841 Turissem (menaschi communal)	271'560	271'560	287'220	209'260	255'819.91	225'819.91
8410 sagognturissem	271'560	271'560	209'260	209'260	225'819.91	225'819.91
3000.00 schurnadas e sesidas cumissiuns	4'500		4'000		4'937.20	
3050.00 assicuranzas socialas	100		100		76.98	
3053.00 assicuranzas d'accident	20		20		7.56	
3054.00 cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	20		20		19.85	
3055.00 assicuranzas da malsogna	20		20		3.65	
3101.00 material da diever	3'000		5'000		8'218.87	
3102.00 stampats e publicaziuns	6'000		1'500		2'315.20	
3120.00 energia, material da scaldar	200		200		203.00	
3130.00 prestaziuns da tiarzs	45'000		20'000		20'588.55	
3134.00 assicuranzas	200		1'300		1'280.45	
3137.00 taglias e taxas					18.60	
3141.00 manteniment sendas da viandar/loipas	35'000		8'000		17'949.35	
3144.00 manteniment construcziuns aultas, baghetgs					18.35	
3151.00 manteniment maschinas e vehichels					82.10	
3151.01 manteniment piazzas da giug	2'500		5'000		3'714.10	
3635.00 contribuziuns ad interpresas privatas	55'000		45'000		45'256.10	
3636.00 contribuziuns ad organisaziuns senza intent da gudogn	500		2'500		800.00	
3910.01 scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communal)	80'000		78'300		75'910.00	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)	600		700		2'600.00	
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglias)	500		500		600.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	38'400		37'100		41'220.00	
4035.00	taxas da cura, taxas per promover il turissem		180'000		78'000		80'341.40
4240.00	taxas da loipas		20'000		12'000		25'102.00
4250.00	entradas ord venditas		300		300		764.60
4290.00	diversas entradas		1'500				3'750.00
4510.00	retratga ord la finanziaziun speciala sagonturissem		19'760		28'000		45'230.91
4631.00	contribuziuns dil cantun						611.00
4632.00	contribuziuns entras vischnaunca		50'000		90'960		70'000.00
4940.00	tscheins calculatorics						20.00
8411	Promoziun dil turissem			77'960		30'000.00	
3614.00	indemisaziuns a sagonturissem			77'960		30'000.00	
85	Industrie, Gewerbe, Handel					25'000.00	
850	Industrie, Gewerbe, Handel					25'000.00	
8500	Industrie, Gewerbe, Handel					25'000.00	
3635.00	susteniment golf sagogn-schluen ag					25'000.00	
89	Sonstige gewerbliche Betriebe					30'000.00	
890	Sonstige gewerbliche Betriebe					30'000.00	
8900	Sonstige gewerbliche Betriebe					30'000.00	
3635.00	susteniment volg					30'000.00	
9	FINANZAS E TAGLIAS	65'600	2'703'900	75'600	2'643'950	501'343.08	2'829'597.50
91	Taglias	6'000	2'338'300	14'000	2'257'300	4'984.70	2'338'011.30
910	Taglias	6'000	2'338'300	14'000	2'257'300	4'984.70	2'338'011.30
9100	Taglias communalas generalas	2'500	1'694'000	7'000	1'685'000	2'194.70	1'712'614.45
3181.00	sperdita da debiturs	500		5'000		356.00	
3611.00	indemisaziuns al cantun	2'000		2'000		1'838.70	
4000.00	taglia d'entrada		1'305'000		1'330'000		1'267'704.15
4001.00	taglia sin facultad		265'000		260'000		275'735.00
4002.00	taglia alla fontauna		82'000		65'000		96'148.30
4010.00	taglia persunas giuridicas		42'000		30'000		73'027.00
9101	Taglias specialas	3'500	644'300	7'000	572'300	2'790.00	625'396.85
3181.00	sperdita dils debiturs	500		5'000			
3611.00	indemisaziuns al cantun	3'000		2'000		2'790.00	
4021.00	taglia da schischom		330'000		320'000		331'035.00
4022.00	taglia da gudogn sin schischom		100'000		60'000		124'283.75
4023.00	taglia da midada da maun		200'000		180'000		134'595.75
4024.00	taglia d'ierta e donaziun		12'000		10'000		32'783.35
4033.00	taglia da tgauns		2'300		2'300		2'699.00
93	Ulivaziun da finanzas e grevezias		150'000		180'000		271'477.00
930	Ulivaziun da finanzas e grevezias		150'000		180'000		271'477.00
9300	Ulivaziun da finanzas e grevezias		150'000		180'000		271'477.00
4621.00	contribuziun dall'ulivaziun da finanzas		150'000		180'000		271'477.00

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
95	Recav da participaziuns	800	144'000	800	134'250	894.20	144'515.90
950	Recav da participaziuns	800	144'000	800	134'250	894.20	144'515.90
9500	Recav da participaziuns	800	144'000	800	134'250	894.20	144'515.90
3631.00	contribuziuns al cantun	800		800		894.20	
4120.00	concessiuns		144'000		134'250		144'515.90
96	Administraziun dalla facultad e dils deivets	58'800	71'600	60'800	72'400	57'804.08	75'593.30
961	Recav da facultad e tscheins	43'800	6'600	43'800	6'600	42'549.80	7'264.00
9610	Recav da facultad e tscheins	43'800	6'600	43'800	6'600	42'549.80	7'264.00
3400.00	tscheins passivs	1'500		1'500		399.80	
3406.00	tscheins a miez e liung temps	41'500		41'500		41'520.00	
3940.00	tscheins calculatorics	800		800		630.00	
4400.00	tscheins da contos corrents		100		100		
4401.00	tscheins dils debiturs		1'500		1'500		2'402.00
4451.00	entradas ord participaziuns finanzialas		5'000		5'000		4'862.00
963	Immobilias dalla facultad finanziaia	15'000	65'000	17'000	65'800	15'254.28	68'329.30
9630	Immobilias dalla facultad finanziaia	15'000	65'000	17'000	65'800	15'254.28	68'329.30
3430.00	manteniment immobilias facultad finanziaia	5'000		5'000		5'526.15	
3431.00	manteniment supplementar immobilias facultad finanziaia	10'000		12'000		9'728.13	
4410.00	gudogns realisai entras venditas facultad finanziaia						3'600.00
4430.00	tscheins facultad finanziaia		65'000		65'800		64'729.30
99	Finiziun dil quen					437'660.10	
999	Finiziun dil quen					437'660.10	
9990	Finiziun dil quen					437'660.10	
9000.00	surpli d'entradas					437'660.10	
	Total Aufwand	4'328'315		4'188'545		4'514'657.78	
	Total Ertrag		4'322'860		4'192'260		4'514'657.78
	Aufwandüberschuss		5'455				
	Ertragsüberschuss			3'715			

INVESTITIONSRECHNUNG

b) Investitionsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
02	Survetschs generals	50'000				45'951.50	
021	Administraziun communal	50'000					
0210	Administraziun communal	50'000					
5290.00	revisiun schazetgs	50'000					
029	Baghetgs d'administraziun					45'951.50	
0290	Center da scola ed administraziun Punteglias					45'951.50	
5040.11	implont solar					45'951.50	
1	SEGIRTAD PUBLICA					57'774.80	16'049.00
15	Pumpiers					57'774.80	16'049.00
150	Pumpiers					57'774.80	16'049.00
1500	Pumpiers					57'774.80	16'049.00
5060.30	auto da pumpiers					57'774.80	
6310.06	contribuziuns dil cantun						16'049.00
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN					24'519.55	
21	Scola obligatoria					24'519.55	
212	Scola primara					24'519.55	
2120	Scola primara					24'519.55	
5060.70	eed scola					24'519.55	
6	TRAFFIC	520'000	350'000	935'000		487'440.24	
61	Traffic sin via	520'000	350'000	935'000		487'440.24	
615	Vias communalas	520'000	350'000	935'000		487'440.24	
6150	Vias communalas	520'000	350'000	935'000		487'440.24	
5010.10	sanaziun vias communalas	520'000		810'000		333'154.65	
5010.82	cazzolas da via			125'000		154'285.59	
6370.01	contribuziuns casadas privatas		350'000				
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI	125'000	175'000	75'000	125'000	263'750.06	183'010.50
71	Provediment d'aua	70'000	75'000		50'000	103'411.05	73'226.00
710	Provediment d'aua	70'000	75'000		50'000	103'411.05	73'226.00
7101	Provediment d'aua (menaschi communal)	70'000	75'000		50'000	103'411.05	73'226.00
5031.11	sanaziun lingias d'aua e hidrants	70'000				103'411.05	
6370.00	taxas da colligiaziun		75'000		50'000		73'226.00
72	Dismessa e purificaziun dall'aua	55'000	100'000	50'000	75'000	160'339.01	109'784.50
720	Dismessa e purificaziun dall'aua	55'000	100'000	50'000	75'000	160'339.01	109'784.50
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)	55'000	100'000	50'000	75'000	160'339.01	109'784.50
5032.10	gep			50'000			
5032.11	sanaziun lingias da canalisaziun	55'000				160'339.01	
6370.00	taxas da colligiaziun		100'000		75'000		109'784.50

INVESTITIONSRECHNUNG

b) Investitionsrechnung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
79	Planisaziun dil territori			25'000			
790	Planisaziun dil territori			25'000			
7900	Planisaziun dil territori			25'000			
5090.00	planisaziun locala			25'000			
8	ECONOMIA PUBLICA	230'000		230'000		98'425.70	25'000.00
81	Agricoltura					92'593.75	25'000.00
818	Alps					92'593.75	25'000.00
8180	Alps					92'593.75	25'000.00
5040.00	tegia plaun					4'738.80	
5060.60	stan da mulscher					87'854.95	
6360.06	contribuziuns organisaziuns senza intent da gudogn						25'000.00
84	Turisse	230'000		230'000		5'831.95	
841	Turisse (menaschi communal)	230'000		230'000		5'831.95	
8410	sagognturisse	230'000		230'000		5'831.95	
5040.00	hetta plaun pigniel	230'000		230'000		5'831.95	
	Total Investitionsausgaben	925'000		1'240'000		977'861.85	
	Total Investitionseinnahmen		525'000		125'000		224'059.50
	Nettoinvestition		400'000		1'115'000		753'802.35
	Überschuss Investitionsrechnung						